







## Verordnung

## Rozporządzenie.

der kaiserl. königl. bevollmäche tigten westgalizischen Hose kommission.

Ces. Król. Pełnomocney Zadworney Komifsyi Gallicyi Zachodniey.

Unter dem in der pohlnischen Uisbersetzung der Koschersteischausschlagspatente vom 18. Horsnung d. J. vorkommenden Ausdruck: do sądów naszych Ziemskich sind die k. Landrechste (Forá nobilium) zu versteshen.

Pod Wyrazem do Sądów Naszych Ziemskich, w polskim przetłumaczeniu w Patencie Krupkowym Mięsa Koszernego de dato 18. Februarii A. Cos. często zdarzającym się, rozumieją się Sądy Szlacheckie (Fora Nobilium.)

ingenies mount

In der pohlnischen Uibersseinung der am 18ten Hornung d. J. in Betref des Koschersseichgefälles erstossenen höchsten Patente ist der Ausdruck enthalten: do Sądow Naszych Ziemskich. Das mit nun dieser Ausdruck nicht etwann zu Irrungen, und zu der Vermuthung Anlaß gebe, als würden hierunter die Terrestralgerichte, (judicia terrestria) welche bei den besteits errichteten k. k. Landsrechten nur noch auf eine bes

W przetłumaczeniu polskimPatentów naywyższych pod dniem 18. Lutego r. b. wyszłych tyczących Krupkę Żydowską Miesa Koszernego, znayduie się Wyraz nastempuiacy: do Sądow Naszych Ziemskich. Ażeby więc Wyraz tennieiako niebył powodem do Omyłek y Mniemania, że pod tym słownikiem, Sądy Ziemskie (judicia terrestria) które przy iuż ustanowionych Ces. Król. Szlachecitimm=

stimmte Zeit zu bestehen has ben, verstanden; so wird hies durch zu jedermanns Wissens schaft erkläret, daß unter dem erwähnten Ausdruck nicht die Terrestralgerichte, sondern die k. k. Landrechte (Fora nobilium) gemeint sind.

Krakau den 6. Man 1797.

How American Promochanics (123

downstruction who considered

god (mean) E. Capello v D.

ke Zydowakt kless noż

zemero, accydulestę W.y.

tex marchinance has no late

A CRAPAGA A SEASON ON

seby wife Wit protophies

no metro mon tydam over

Convert Wine hands, No

Social version and in the second

Contraction and barrows

nych Cearliful valeusec-

kich Sądach ieszcze tylko na Czas oznaczony trwać maią, rozumiane są; więc podaie się Ninieyszym do każdego Wiadomości, iż pod wspomnionym Wyrazem nie Sądy Ziemskie, lecz Ces. Król. Szlacheckie Sądy (Fora Nobilium) rozumiec się maią.

w Krakowie dnia 6. Maja 1797.

patinisers with a mix and pating

Here Waterith life Set when

Pour or all the do Sauch

the business and and loss

DESCRIPTION OF THE PROPERTY AND PARTY.

der, Eksturgung Plaick orde

percolations, Cadicia rest

and and the advancement

West you Ziemskich

Tradique en Thing in

## Johann Wenzel Frenherr von Margelik, Sr. romisch skais. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hofkommissarius.

Augustin Reichmann von Hochkirchen.

tion
tate;
rant
reffi
bi,
nis

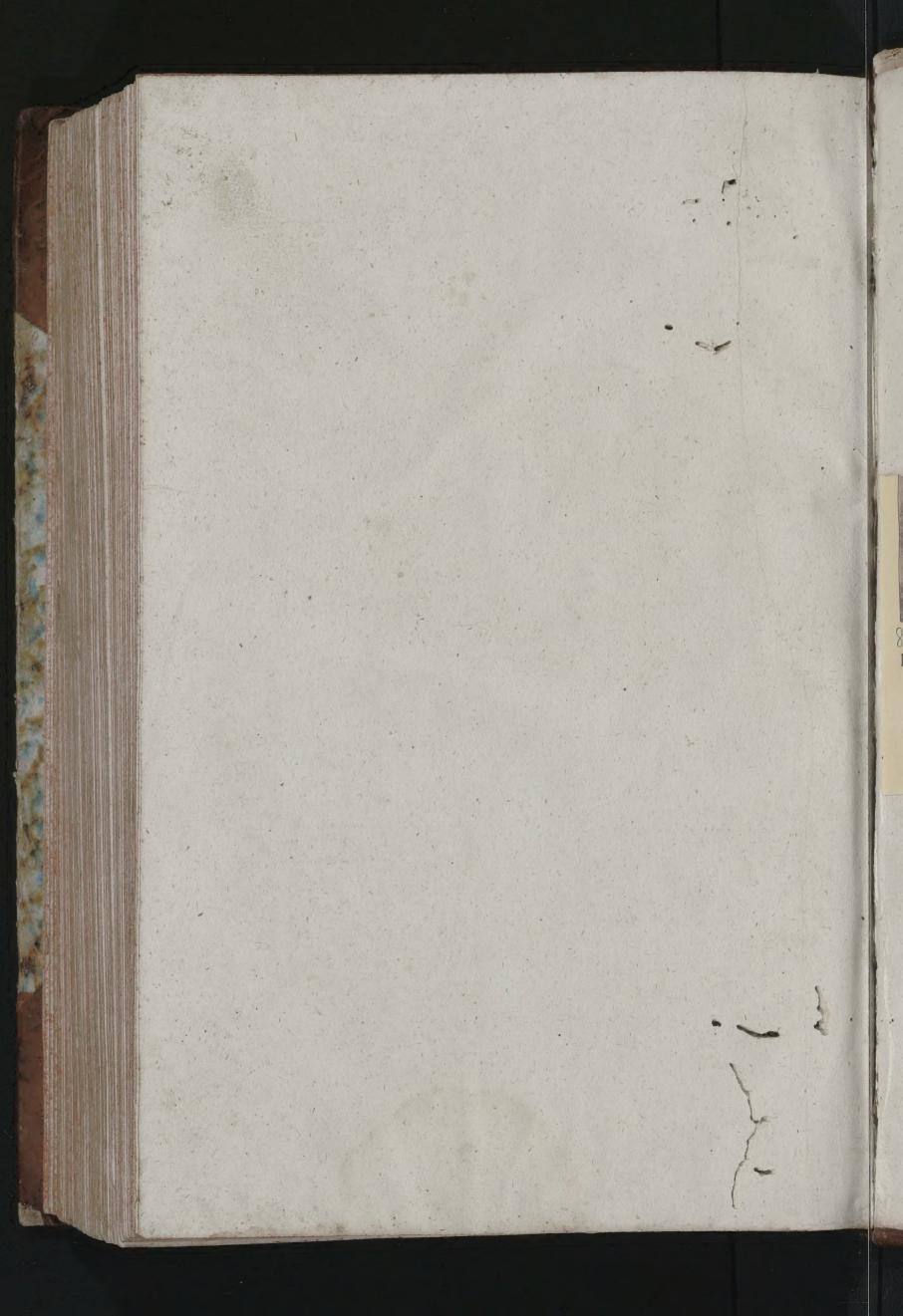
la

lici gia iff

Pat Tut fub scri

sum dicia las fi





1.X1.11



82243 Bibliotheca P.P. Camaldulensium in Bielany

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



04043

